



ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY
Ngày 18 Tháng Năm 2005

LIÊN LẠC: Monica Lamoureux
(613) 782-8782

Ngân hàng của Gia nã đại Phát hành Tờ Giấy bạc \$10 Cải tiến

OTTAWA— Ngân hàng của Gia nã đại hôm nay cho lưu hành tờ giấy bạc \$10 cải tiến với những đặc điểm tăng cường về an toàn. Hình họa, màu sắc, và đề tài (*Tưởng niệm và Giữ Hòa bình*) trên tờ giấy bạc \$10 cải tiến này cũng giống như trên tờ giấy bạc \$10 đã được phát hành trước đây trong loạt *Hành trình Gia nã đại*.

Để cải tiến sự an toàn cho các tờ giấy bạc của Gia nã đại và đi trước các người làm bạc giả, Ngân hàng đã liên tục nghiên cứu để phát triển những đặc điểm an toàn mới và cải tiến. Tờ giấy bạc cải tiến mới \$10, cũng như các tờ \$20, \$50, và \$100 trong loạt *Hành trình Gia nã đại*, có một sọc kim khí nổi, một chân dung mờ, một sợi chỉ đổi màu trong khung cửa sổ và được lồng vào trong tờ giấy, một con số nhìn xuyên qua, và sự phát quang dưới ánh đèn cực tím cải tiến. Ngân hàng đã cải tiến tờ giấy bạc \$10 để đối phó với sự gia tăng làm giả những giấy bạc ít tiền hơn.

“Các đặc điểm an toàn cải tiến đó sẽ khiến cho các người tiêu thụ và trao đổi tiền mặt dễ kiểm để biết là tờ giấy bạc thật hay giả, nhưng các người làm bạc giả khó chép,” David Dodge, Thống đốc của Ngân hàng của Gia nã đại đã nói như vậy.

Ngân hàng có cung cấp cho các tổ chức hợp tác và quần chúng những tài liệu giáo dục để giúp họ làm quen với các đặc điểm an toàn tìm thấy trên tất cả các tờ giấy bạc của Gia nã đại, cũng như các thể thức nhanh chóng và dễ dàng có thể dùng để phân biệt một tờ giấy bạc thật với một tờ giấy bạc giả. Để có thêm chi tiết về các tờ giấy bạc của Gia nã đại, các đặc điểm an toàn ở trên đó, và các tài liệu giáo dục và huấn luyện, hãy viếng <<http://www.bankofcanada.ca/en/banknotes/>>.

“Đây chỉ nguyên tắc tốt về buôn bán nếu các nhà buôn lẻ làm tất những gì có thể làm được để tránh thu bạc giả vào.” Len Crispino, Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc của Phòng Thương mại của Ontario đã nói. “Chính vì vậy mà chúng tôi hết sức khuyên các cơ sở thương mại nên sử dụng các tài liệu giáo dục do Ngân hàng của Gia nã đại cung cấp, và chỉ dẫn cho các nhân viên trao đổi tiền mặt biết cách thức nhận diện bạc giả. Việc kiểm giấy bạc để biết là bạc thật hay giả chỉ cần vài giây đồng hồ, và có thể bảo vệ các cơ sở thương mại khỏi bị những sự thiệt hại không cần thiết vì bạc giả.”

Kể từ khi tuyên bố chương trình cải tiến tờ giấy bạc \$10 vào ngày 20 Tháng Một 2005, Ngân hàng đã làm việc với nhiều tổ chức hợp tác, kể cả các nhà buôn lẻ, các cơ sở tài chính, và các nhà sản xuất và điều hành các máy thu phát giấy bạc, để cho việc sử dụng tờ giấy bạc cải tiến mới trong việc giao dịch hằng ngày bằng tiền mặt được bắt đầu một cách êm xuôi.

Tờ giấy bạc \$10 cải tiến sẽ có mặt ở khắp nơi trong Gia nã đại trong vòng vài tuần tới. Cũng như đối với tất cả các tờ giấy bạc do Ngân hàng của Gia nã đại phát hành, các tờ giấy bạc \$10 thuộc loại cũ còn đang lưu hành vẫn còn là tiền tệ hợp pháp. Ngân hàng hy vọng sẽ thay thế các tờ giấy bạc \$10 cũ còn đang lưu hành bằng những tờ \$10 cải tiến trong vòng khoảng một năm.

Ghi chú cho các Chủ bút:

- Hình bề mặt và trái của tờ giấy bạc \$10 cải tiến có thể được cung cấp cho giới truyền thông theo lời yêu cầu. Bất cứ ai muốn in hình ảnh tờ giấy bạc cũng đều cần phải xin giấy phép trước của Ngân hàng của Gia nã đại. (<<http://www.bankofcanada.ca/en/banknotes/legislation/repro.html>>).